



Schola Europaea

Bureau du Secrétaire général

Unité Développement Pédagogique

Réf.: 2016-07-D-12-fr-3

VERSION FRANÇAISE

Programme pour toutes les Langues IV

**APPROUVÉ PAR LE COMITÉ PÉDAGOGIQUE MIXTE DES 13 ET 14 OCTOBRE 2016
À BRUXELLES**

Entrée en vigueur pour le cycle 2 (S4-S5) le 1^{er} septembre 2017

pour le cycle 3 (S6) le 1^{er} septembre 2018

pour le cycle 3 (S7) le 1^{er} septembre 2019

1^{ère} session du Baccalauréat en juin 2020

Descripteurs de niveaux atteints : pour le cycle 2 (S4-S5) le 1^{er} septembre 2018

pour le cycle 3 (S6) le 1^{er} septembre 2019

pour le cycle 3 (S7) le 1^{er} septembre 2020

1^{ère} session du Baccalauréat en juin 2021

Table de matières

1.	Objectifs généraux	3
2.	Principes didactiques	4
3.	Objectifs d'apprentissage.....	5
4.	Contenu.....	5
5.	Evaluation	6
6.	Descripteurs de niveaux atteints en Langue IV	7
7.	Structure des épreuves écrites et oraux avec des critères d'évaluation	21
8.	Annexes	26
	Commentaires.....	26
	EXEMPLE pour la nouvelle structure de l'épreuve écrite du BAC	28
	EXEMPLE pour la nouvelle structure de l'épreuve orale du BAC	35
	SAMPLE paper for the new Baccaureate written exam.....	36
	SAMPLE paper for the new Baccaureate oral exam.....	45
	BEISPIEL für das neue Prüfungsformat schriftliches Abitur.....	48
	BEISPIEL für das neue Prüfungsformat mündliches Abitur	57

1. Objectifs généraux

Le cycle secondaire des Ecoles européennes poursuit une double mission: assurer une formation de base grâce à l'enseignement d'un certain nombre de matières, encourager le développement personnel des élèves dans un contexte culturel élargi. La formation de base implique l'acquisition, pour chaque matière considérée, de connaissances et d'outils de compréhension, de savoirs et de savoir-faire. Quant au développement de l'éducation elle-même, il s'opère dans toute une série de contextes d'ordre intellectuel, moral, social et culturel. Il implique, de la part des élèves, une prise de conscience en matière de conduite personnelle et de comportement social, une compréhension de l'environnement qui est le leur aussi bien à l'école que dans la vie, et la construction de leur identité propre comme individus.

Ces deux missions, qui sont indissociables dans la pratique, s'appuient sur la prise en compte insistante et approfondie des richesses de la culture européenne. Cette prise en compte, l'expérience d'une vie menée en commun dans les Écoles devraient conduire les élèves à manifester dans leur comportement un profond respect pour les traditions qui caractérisent chaque pays et région européen, tout en leur permettant de développer et de préserver leur identité nationale.

Les élèves des Ecoles Européennes sont de futurs citoyens de l'Europe et du monde. Comme tels ils ont besoin d'un éventail de compétences clés pour être capables de relever les défis d'un monde en mutation rapide. En 2006 le Conseil de l'Europe et le Parlement européen ont approuvé *le Cadre européen des compétences clés pour l'apprentissage tout au long de la vie*. Il identifie huit compétences clés dont tous les individus ont besoin pour leur accomplissement personnel et l'exercice d'une citoyenneté active, pour leur intégration dans la société et pour leur travail :

1. la communication dans la langue maternelle
2. la communication en langues étrangères
3. la compétence mathématique et les compétences de base en sciences et technologies
4. la compétence numérique
5. apprendre à apprendre
6. les compétences sociales et civiques
7. l'esprit d'initiative et d'entreprise
8. la sensibilité et l'expression culturelles

Le programme des Ecoles Européennes cherche à développer chez les élèves toutes ces compétences clés. Les programmes de langue apportent une contribution significative, non seulement au développement des compétences communicatives, mais encore à la formation des compétences nécessaires pour vivre dans la société en citoyen, et aussi à la perception des différences culturelles et de leur expression.

L'étude de L IV, *ab initio*, est optionnelle pour tous les élèves de la quatrième jusqu'à la septième année. Un cours de base est offert aux élèves des quatrième et cinquième années. Le cours des sixième et septième années qui conduisent au baccalauréat est mené en continuité avec l'enseignement de base.

Les objectifs d'apprentissage jusqu'en fin de cinquième année sont fondés sur la continuité de l'étude de la langue durant les deux années (quatre périodes hebdomadaires dans les années 4 à 5), et les objectifs pour le baccalauréat sont fondés sur la continuité de cette étude durant quatre ans (quatre périodes hebdomadaires dans les années 6 et 7).

Les objectifs d'apprentissage sont étalonnés en référence au niveau *du Cadre européen commun de référence pour les langues (CECR)*.

Le CECR autorise aussi des niveaux intermédiaires définis comme A1 et, A2+:

Cycle	Niveau atteint
2 ^{ème} cycle S 4+5	Niveau A 1
3 ^{ème} cycle S 6+7	Niveau A 2+

Pour l'apprentissage et l'enseignement des langues étrangères dans les écoles européennes on se référera aux niveaux suivants du CECR:

L II	C1
L III	B1+
L IV	A2+

2. Principes didactiques

Les principes didactiques se proposent de guider l'enseignement et l'apprentissage de L IV.

- Ø Acquérir la compétence communicative constitue le but d'ensemble.
- Ø Les aptitudes à écouter, lire, prendre part à une conversation, s'exprimer oralement en continu et écrire doivent être toutes développées, mais leur poids respectif varie selon le cycle.
- Ø L'enseignement doit prendre en compte la progression des élèves grâce à une échelle de niveaux dans les acquisitions linguistiques. Les erreurs des élèves doivent être utilisées pour construire l'apprentissage progressif.
- Ø L'enseignement et l'apprentissage doivent recourir autant que possible à la langue cible.
- Ø L'enseignement et l'apprentissage doivent mettre à profit les expériences linguistiques diverses et les stratégies d'apprentissage des élèves déjà mises en œuvre.
- Ø On utilisera des approches et des méthodes variées dans l'apprentissage.
- Ø L'autonomie de l'élève dans l'apprentissage doit être encouragée.
- Ø Pour tenir compte des besoins des élèves on encouragera l'utilisation d'approches et de méthodes différenciées.
- Ø On mettra à profit pour l'apprentissage les dispositions variées des élèves, leur rapidité individuelle à apprendre, leur connaissance des codes de communication, leurs points forts et leurs points faibles de façon générale.
- Ø L'usage d'un éventail de ressources incluant les TIC (Technologies d'information et de communication) constitue une aide pour les élèves dans l'acquisition de la langue cible.
- Ø L'enseignement et l'apprentissage en situation présupposent une vision systémique de la langue, construite progressivement.
- Ø La priorité doit être accordée à une démarche fonctionnelle quand on aborde l'enseignement de la grammaire, de la morphologie et du vocabulaire.
- Ø La compétence sociolinguistique devra inclure dans son développement la reconnaissance des registres linguistiques.

La liste ci-dessus n'est pas exhaustive et ne propose pas un ordre d'importance.

3. Objectifs d'apprentissage

Objectifs d'apprentissage pour le 2^{ème} cycle (S4-S5)

A la fin du deuxième cycle l'élève doit être capable de

1. comprendre des mots familiers et des expressions très courantes relatifs à lui-même, à sa famille et à son environnement, quand la langue est parlée lentement et distinctement
2. lire et comprendre des textes courts et simples, des documents courants
3. prendre part à une conversation simple et formuler des questions et des réponses simples sur des sujets familiers et pratiques
4. utiliser des expressions et des phrases simples pour décrire des personnes et des choses appartenant à son univers familier
5. écrire des textes courts et simples sur des sujets familiers et remplir des formulaires
6. faire preuve d'une compréhension de base de l'aire culturelle couverte par la langue cible
7. mettre en relation des éléments de son aire culturelle avec quelques éléments relatifs à l'aire culturelle de la langue cible
8. discerner et mettre en œuvre des stratégies de base pour l'apprentissage d'une langue
9. mettre en œuvre des compétences et des outils de base pour l'apprentissage de la langue cible

Objectifs d'apprentissage pour le 3^{ème} cycle (S6-S7)

A la fin du troisième cycle l'élève doit être capable de

1. comprendre l'essentiel de messages relatifs à l'univers personnel et à des sujets de portée générale, énoncés clairement dans une langue standard
2. lire et comprendre les points essentiels de textes littéraires et non littéraires simples, relatifs à l'univers personnel et à des sujets de portée générale énoncés dans une langue courante
3. avoir des échanges impliquant des situations simples et habituelles et prendre part à une conversation sur des sujets familiers touchant la personne ou la vie quotidienne
4. présenter oralement des descriptions et des récits courts d'expériences et d'événements relatifs à des sujets familiers d'intérêt personnel ou touchant la vie quotidienne
5. écrire des textes courts, simples et cohérents relatifs à des sujets familiers et d'intérêt personnel
6. manifester sa compréhension de l'aire culturelle couverte par la langue cible
7. mettre en relation des éléments de son aire culturelle avec quelques éléments relatifs à l'aire culturelle de la langue cible
8. choisir et mettre en œuvre des stratégies efficaces pour l'apprentissage d'une langue
9. mettre en œuvre des compétences et des outils pertinents pour l'apprentissage de la langue cible

4. Contenu

2^{ème} cycle (S4 – S5)

A la fin du 2^{ème} cycle l'élève doit maîtriser

- Ø une connaissance de base de la prononciation, de l'intonation et de l'orthographe
- Ø une connaissance de base du vocabulaire et de tournures courantes
- Ø une connaissance de base de la morphologie et des structures grammaticales
- Ø une utilisation des dictionnaires et d'autres instruments de travail, y compris les TIC
- Ø une certaine familiarité avec l'aire culturelle liée à la langue cible
- Ø une approche des stratégies d'apprentissage des langues, y compris de ses propres démarches

3^{ème} cycle (S6 - S7)

A partir des connaissances et des compétences déjà acquises au 2^{ème} cycle, à la fin du 3^{ème} cycle l'élève doit maîtriser

- Ø une bonne connaissance de la prononciation, de l'intonation et de l'orthographe
- Ø une connaissance élargie du vocabulaire et de tournures courantes
- Ø une connaissance élargie de la morphologie et des structures grammaticales
- Ø une connaissance critique des instruments de travail, y compris les TIC, pour faire des recherches
- Ø une connaissance de la culture liée à la langue cible, y compris la fréquentation de textes littéraires
- Ø une gamme de stratégies d'apprentissage des langues et d'outils pour évaluer son propre apprentissage

5. Evaluation

2ème cycle (S4 - S5)

A) Evaluation formative

L'évaluation doit être principalement formative. A l'aide d'une évaluation initiale, des observations du professeur, des tests et de l'auto-évaluation, l'élève acquiert la connaissance de son niveau et de sa progression. L'évaluation doit être fondée sur les objectifs d'apprentissage propres au cycle. Elle pourra recourir aux grilles de l'auto-évaluation dans le CECR et dans les Portfolios européens des langues.

B) Evaluation sommative

A la fin du cycle elle aura lieu sous forme d'un examen en classe portant sur l'aptitude à écouter, lire, prendre part à une conversation, s'exprimer oralement en continu, et écrire.

3ème cycle (S 6- S7)

A) Evaluation formative

L'évaluation doit être principalement formative. A l'aide d'une évaluation initiale, des observations du professeur, des tests et de l'auto-évaluation, l'élève acquiert la connaissance de son niveau et de sa progression. L'évaluation doit être fondée sur les objectifs d'apprentissage propres au cycle. Elle pourra recourir aux grilles de l'auto-évaluation dans le CECR et dans les Portfolios européens des langues.

B) Evaluation sommative

A la fin du cycle un examen écrit évaluera les aptitudes à lire et écrire, ou un examen oral les aptitudes à écouter, à lire, à prendre part à une conversation, à s'exprimer en continu.

Critères d'évaluation

Les examens finaux évaluent le niveau atteint par l'élève par rapport aux objectifs d'apprentissage dans le cycle.

Les examens évaluent la capacité de l'élève à comprendre un texte dans la langue cible et extraire les éléments essentiels. L'élève doit faire référence de façon appropriée aux enjeux pertinents de la culture cible et manifester ses compétences linguistiques.

On utilisera les grilles d'évaluation mises à la disposition des professeurs pour fixer une note globale.

6. Descripteurs de niveaux atteints en Langue IV

Note	Dénominateur	Note alphabétique	Compétences	Cycle 2	Cycle 3
9-10	Excellent	A	Ecouter	L'élève montre une excellente compréhension des mots familiers et des expressions très courantes relatifs à lui-même, à sa famille et à son environnement, quand la langue est parlée lentement et distinctement.	L'élève montre une excellente compréhension de l'essentiel des messages relatifs à l'univers personnel et à des sujets de portée générale, énoncés clairement dans une langue standard.
			Lire	L'élève montre un excellent niveau de lecture et de compréhension de textes courts et simples et de documents courants.	L'élève montre un excellent niveau de lecture et de compréhension des points essentiels de textes littéraires et non littéraires simples, relatifs à l'univers personnel et à des sujets de portée générale énoncés dans une langue courante.
			Interaction orale	L'élève prend part de façon excellente à une conversation simple et formule de façon excellente des questions et des réponses simples sur des sujets familiers et pratiques.	L'élève prend part de façon excellente à des échanges impliquant des situations simples et habituelles et prend part de façon excellente à une conversation sur des sujets familiers touchant la personne et la vie quotidienne.
			Production orale	L'élève montre une excellente capacité à utiliser des expressions et des phrases simples pour décrire des personnes et des choses appartenant à son univers familial.	L'élève montre une excellente capacité à présenter oralement des descriptions et des récits courts d'expériences et d'événements relatifs à des sujets familiers d'intérêt

				personnel ou touchant la vie quotidienne.
			Ecrire	<p>L'élève montre une excellente capacité à écrire des textes courts et simples sur des sujets familiers et à remplir des formulaires.</p> <p>L'élève montre une excellente capacité à écrire des textes courts, simples et cohérents relatifs à des sujets familiers et d'intérêt personnel.</p>
			Compréhension culturelle	<p>L'élève montre une excellente compréhension de base de l'aire culturelle couverte par la langue cible, et une excellente capacité à mettre en relation des éléments de culture acquise avec des éléments relatifs à l'aire culturelle de la langue cible.</p> <p>L'élève manifeste une excellente compréhension de l'aire culturelle couverte par la langue cible, et une excellente capacité à mettre en relation des éléments de sa culture acquise avec des éléments relatifs à l'aire culturelle de la langue cible.</p>
			Apprentissage linguistique	<p>L'élève montre une excellente capacité à discerner et mettre en œuvre des stratégies de base pour l'apprentissage d'une langue, et mettre en œuvre des compétences et des outils de base pour l'apprentissage de la langue cible.</p> <p>L'élève manifeste une excellente capacité à choisir et mettre en œuvre des stratégies efficaces pour l'apprentissage d'une langue, et à mettre en œuvre des compétences et des outils pertinents pour l'apprentissage de la langue cible.</p>

8-8.9	Très bon	B	Ecouter	L'élève montre une très bonne compréhension des mots familiers et des expressions très courantes relatifs à lui-même, à sa famille et à son environnement, quand la langue est parlée lentement et distinctement.	L'élève montre une très bonne compréhension de l'essentiel des messages relatifs à l'univers personnel et à des sujets de portée générale, énoncés clairement dans une langue standard.
			Lire	L'élève montre un très bon niveau de lecture et de compréhension de textes courts et simples et de documents courants.	L'élève montre un très bon niveau de lecture et de compréhension des points essentiels de textes littéraires et non littéraires simples, relatifs à l'univers personnel et à des sujets de portée générale énoncés dans une langue courante.
			Interaction orale	L'élève prend part de façon très bonne à une conversation simple et formule de façon des questions et des réponses simples sur des sujets familiers et pratiques.	L'élève montre une très bonne capacité à présenter oralement des descriptions et des récits courts d'expériences et d'événements relatifs à des sujets familiers d'intérêt personnel ou touchant la vie quotidienne.
			Production orale	L'élève montre une très bonne capacité à utiliser des expressions et des phrases simples pour décrire des personnes et des choses appartenant à son univers familial.	L'élève montre une très bonne capacité à présenter oralement des descriptions et des récits courts d'expériences et d'événements relatifs à des sujets familiers d'intérêt personnel ou touchant la vie quotidienne.

			<p>Ecrire</p> <p>L'élève montre une très bonne capacité à utiliser des expressions et des phrases simples pour décrire des personnes et des choses appartenant à son univers familier.</p>	<p>L'élève montre une très bonne capacité à écrire des textes courts, simples et cohérents relatifs à des sujets familiers et d'intérêt personnel.</p>
			<p>Compréhension culturelle</p> <p>L'élève montre une très bonne compréhension de base de l'aire culturelle couverte par la langue cible, et une très bonne capacité à mettre en relation des éléments de sa culture acquise avec quelques éléments relatifs à l'aire culturelle de la langue cible.</p>	<p>L'élève manifeste une très bonne compréhension de l'aire culturelle couverte par la langue cible, et une très bonne capacité à mettre en relation des éléments de sa culture acquise avec quelques éléments relatifs à l'aire culturelle de la langue cible.</p>
			<p>Apprentissage linguistique</p> <p>L'élève montre une excellente capacité à discerner et mettre en œuvre des stratégies de base pour l'apprentissage d'une langue, et à mettre en œuvre des compétences et des outils de base pour l'apprentissage de la langue cible.</p>	<p>L'élève manifeste une très bonne capacité à choisir et mettre en œuvre des stratégies efficaces pour l'apprentissage d'une langue, et à mettre en œuvre des compétences et des outils pertinents pour l'apprentissage de la langue cible.</p>

7-7.9	Bon	C	Ecouter	L'élève montre une bonne compréhension des mots familiers et des expressions très courantes relatifs à lui-même, à sa famille et à son environnement, quand la langue est parlée lentement et distinctement.	L'élève montre une bonne compréhension de l'essentiel des messages relatifs à l'univers personnel et à des sujets de portée générale, énoncés clairement dans une langue standard.
			Lire	L'élève montre un bon niveau de lecture et de compréhension de textes courts et simples et de documents courants.	L'élève montre un bon niveau de lecture et de compréhension des points essentiels de textes littéraires et non littéraires simples, relatifs à l'univers personnel et à des sujets de portée générale énoncés dans une langue courante.
			Interaction orale	L'élève prend bien part à une conversation simple, et formule bien de façon des questions et des réponses simples sur des sujets familiers et pratiques.	L'élève montre une bonne capacité à présenter oralement des descriptions et des récits courts d'expériences et d'événements relatifs à des sujets familiers d'intérêt personnel ou touchant la vie quotidienne.
			Production orale	L'élève montre une bonne capacité à utiliser des expressions et des phrases simples pour décrire des personnes et des choses appartenant à son univers familial.	L'élève montre une bonne capacité à présenter oralement des descriptions et des récits courts d'expériences et d'événements relatifs à des sujets familiers d'intérêt personnel ou touchant la vie quotidienne.

			<p>Ecrire</p> <p>L'élève montre une bonne capacité à utiliser des expressions et des phrases simples pour décrire des personnes et des choses appartenant à son univers familial.</p>	<p>L'élève montre une bonne capacité à écrire des textes courts, simples et cohérents relatifs à des sujets familiers et d'intérêt personnel.</p>
			<p>Compréhension culturelle</p> <p>L'élève montre une bonne compréhension de base de l'aire culturelle couverte par la langue cible, et une bonne capacité à mettre en relation des éléments de sa culture acquise avec quelques éléments relatifs à l'aire culturelle de la langue cible.</p>	<p>L'élève manifeste une bonne compréhension de l'aire culturelle couverte par la langue cible, et une bonne capacité à mettre en relation des éléments de sa culture acquise avec quelques éléments relatifs à l'aire culturelle de la langue cible.</p>
			<p>Apprentissage linguistique</p> <p>L'élève montre une bonne capacité à discerner et mettre en œuvre des stratégies de base pour l'apprentissage d'une langue, et mettre en œuvre des compétences et des outils de base pour l'apprentissage de la langue cible.</p>	<p>L'élève manifeste une bonne capacité à choisir et mettre en œuvre des stratégies efficaces pour l'apprentissage d'une langue, et à mettre en œuvre des compétences et des outils pertinents pour l'apprentissage de la langue cible.</p>

6-6.9	Satisfaisant	D	Ecouter	L'élève montre une compréhension satisfaisante des mots familiers et des expressions très courantes relatifs à lui-même, à sa famille et à son environnement, quand la langue est parlée lentement et distinctement.	L'élève montre une compréhension satisfaisante de l'essentiel des messages relatifs à l'univers personnel et à des sujets de portée générale, énoncés clairement dans une langue standard.
			Lire	L'élève montre un niveau satisfaisant de lecture et de compréhension de textes courts et simples et de documents courants.	L'élève montre un niveau satisfaisant de lecture et de compréhension des points essentiels de textes littéraires et non littéraires simples, relatifs à l'univers personnel et à des sujets de portée générale énoncés dans une langue courante.
			Interaction orale	L'élève prend part de façon satisfaisante à une conversation simple, et formule de façon satisfaisante des questions et des réponses simples sur des sujets familiers et pratiques.	L'élève montre une capacité satisfaisante à présenter oralement des descriptions et des récits courts d'expériences et d'événements relatifs à des sujets familiers d'intérêt personnel ou touchant la vie quotidienne.
			Production orale	L'élève montre une capacité satisfaisante à utiliser des expressions et des phrases simples pour décrire des personnes et des choses appartenant à son univers familial.	L'élève montre une capacité satisfaisante à présenter oralement des descriptions et des récits courts d'expériences et d'événements relatifs à des sujets familiers d'intérêt personnel ou touchant la vie quotidienne.

			<p>Ecrire</p> <p>L'élève montre une capacité satisfaisante à utiliser des expressions et des phrases simples pour décrire des personnes et des choses appartenant à son univers familial.</p>	<p>L'élève montre une capacité satisfaisante à écrire des textes courts, simples et cohérents relatifs à des sujets familiers et d'intérêt personnel.</p>
			<p>Compréhension culturelle</p> <p>L'élève montre une compréhension de base satisfaisante de l'aire culturelle couverte par la langue cible, et une capacité satisfaisante à mettre en relation des éléments de sa culture acquise avec quelques éléments relatifs à l'aire culturelle de la langue cible.</p>	<p>L'élève manifeste une compréhension satisfaisante de l'aire culturelle couverte par la langue cible, et une capacité satisfaisante à mettre en relation des éléments de sa culture acquise avec quelques éléments relatifs à l'aire culturelle de la langue cible.</p>
			<p>Apprentissage linguistique</p> <p>L'élève montre une capacité satisfaisante à discerner et mettre en œuvre des stratégies de base pour l'apprentissage d'une langue, et à mettre en œuvre des compétences et des outils de base pour l'apprentissage de la langue cible.</p>	<p>L'élève manifeste une capacité satisfaisante à choisir et mettre en œuvre des stratégies efficaces pour l'apprentissage d'une langue, et à mettre en œuvre des compétences et des outils pertinents pour l'apprentissage de la langue cible.</p>

5- 5.9	Suffisant	E	Ecouter	L'élève montre une compréhension minimale des mots familiers et des expressions très courantes relatifs à lui-même, à sa famille et à son environnement, quand la langue est parlée lentement et distinctement.	L'élève montre une compréhension minimale de l'essentiel des messages relatifs à l'univers personnel et à des sujets de portée générale, énoncés clairement dans une langue standard.
			Lire	L'élève montre un niveau minimal de lecture et de compréhension de textes courts et simples et de documents courants.	L'élève montre un niveau minimal de lecture et de compréhension des points essentiels de textes littéraires et non littéraires simples, relatifs à l'univers personnel et à des sujets de portée générale énoncés dans une langue courante.
			Interaction orale	L'élève prend part de façon minimale à une conversation simple, et formule de façon minimale des questions et des réponses simples sur des sujets familiers et pratiques.	L'élève montre une capacité minimale à présenter oralement des descriptions et des récits courts d'expériences et d'événements relatifs à des sujets familiers d'intérêt personnel ou touchant la vie quotidienne.

			<p>Production orale</p> <p>L'élève montre une capacité minimale à utiliser des expressions et des phrases simples pour décrire des personnes et des choses appartenant à son univers familial.</p>	<p>L'élève montre une capacité minimale à présenter oralement des descriptions et des récits courts d'expériences et d'événements relatifs à des sujets familiers d'intérêt personnel ou touchant la vie quotidienne.</p>
			<p>Ecrire</p> <p>L'élève montre une capacité minimale à utiliser des expressions et des phrases simples pour décrire des personnes et des choses appartenant à son univers familial.</p>	<p>L'élève montre une capacité minimale à écrire des textes courts, simples et cohérents relatifs à des sujets familiers et d'intérêt personnel.</p>
			<p>Compréhension culturelle</p> <p>L'élève montre une compréhension de base minimale de l'aire culturelle couverte par la langue cible, et une capacité minimale à mettre en relation des éléments de sa culture acquise avec quelques éléments relatifs à l'aire culturelle de la langue cible.</p>	<p>L'élève manifeste une compréhension minimale de l'aire culturelle couverte par la langue cible, et une capacité minimale à mettre en relation des éléments de sa culture acquise avec quelques éléments relatifs à l'aire culturelle de la langue cible.</p>
			<p>Apprentissage linguistique</p> <p>L'élève montre une capacité minimale à discerner et mettre en œuvre des stratégies de base pour l'apprentissage d'une langue, et à mettre en œuvre des compétences et des outils de base pour l'apprentissage de la langue cible.</p>	<p>L'élève manifeste une capacité minimale à choisir et mettre en œuvre des stratégies efficaces pour l'apprentissage d'une langue, et à mettre en œuvre des compétences et des outils pertinents pour l'apprentissage de la langue cible.</p>

3- 4.9	Insuffisant (échec)	F	Ecouter	L'élève montre une compréhension insuffisante des mots familiers et des expressions très courantes relatifs à lui-même, à sa famille et à son environnement, quand la langue est parlée lentement et distinctement.	L'élève montre une compréhension insuffisante de l'essentiel des messages relatifs à l'univers personnel et à des sujets de portée générale, énoncés clairement dans une langue standard.
			Lire	L'élève montre un niveau insuffisant de lecture et de compréhension de textes courts et simples et de documents courants.	L'élève montre un niveau insuffisant de lecture et de compréhension des points essentiels de textes littéraires et non littéraires simples, relatifs à l'univers personnel et à des sujets de portée générale énoncés dans une langue courante.
			Interaction orale	L'élève prend part d'une façon insuffisante à une conversation simple, et formule d'une façon insuffisante des questions et des réponses simples sur des sujets familiers et pratiques.	L'élève montre une capacité insuffisante à présenter oralement des descriptions et des récits courts d'expériences et d'événements relatifs à des sujets familiers d'intérêt personnel ou touchant la vie quotidienne.

		Production orale	L'élève montre une capacité insuffisante à utiliser des expressions et des phrases simples pour décrire des personnes et des choses appartenant à son univers familial.	L'élève montre une capacité insuffisante à présenter oralement des descriptions et des récits courts d'expériences et d'événements relatifs à des sujets familiers d'intérêt personnel ou touchant la vie quotidienne.
		Ecrire	L'élève montre une capacité insuffisante à utiliser des expressions et des phrases simples pour décrire des personnes et des choses appartenant à son univers familial.	L'élève montre une capacité insuffisante à écrire des textes courts, simples et cohérents relatifs à des sujets familiers et d'intérêt personnel.
		Compréhension culturelle	L'élève montre une compréhension de base insuffisante de l'aire culturelle couverte par la langue cible, et une capacité insuffisante à mettre en relation des éléments de sa culture acquise avec quelques éléments relatifs à l'aire culturelle de la langue cible.	L'élève manifeste une compréhension insuffisante de l'aire culturelle couverte par la langue cible, et une capacité insuffisante à mettre en relation des éléments de sa culture acquise avec quelques éléments relatifs à l'aire culturelle de la langue cible.
		Apprentissage linguistiques	L'élève montre une capacité insuffisante à discerner et mettre en œuvre des stratégies de base pour l'apprentissage d'une langue, et à mettre en œuvre des compétences et des outils de base pour l'apprentissage de la langue cible.	L'élève manifeste une capacité insuffisante à choisir et mettre en œuvre des stratégies efficaces pour l'apprentissage d'une langue, et à mettre en œuvre des compétences et des outils pertinents pour l'apprentissage de la langue cible.

0- 2.9	Très insuffisant (échec)	FX	Ecouter	L'élève montre une compréhension très insuffisante des mots familiers et des expressions très courantes relatifs à lui-même, à sa famille et à son environnement, quand la langue est parlée lentement et distinctement.	L'élève montre une compréhension très insuffisante de l'essentiel des messages relatifs à l'univers personnel et à des sujets de portée générale, énoncés clairement dans une langue standard.
			Lire	L'élève montre un niveau très insuffisant de lecture et de compréhension de textes courts et simples et de documents courants.	L'élève montre un niveau très insuffisant de lecture et de compréhension des points essentiels de textes littéraires et non littéraires simples, relatifs à l'univers personnel et à des sujets de portée générale énoncés dans une langue courante.
			Interaction orale	L'élève prend part d'une façon très insuffisante à une conversation simple, et formule d'une façon très insuffisante des questions et des réponses simples sur des sujets familiers et pratiques.	L'élève montre une capacité très Insuffisante à présenter oralement des descriptions et des récits courts d'expériences et d'événements relatifs à des sujets familiers d'intérêt personnel ou touchant la vie quotidienne.
			Production orale	L'élève montre une capacité très insuffisante à utiliser des expressions et des phrases simples pour décrire des personnes et des choses appartenant à son univers familial.	L'élève montre une capacité très Insuffisante à présenter oralement des descriptions et des récits courts d'expériences et d'événements relatifs à des sujets familiers d'intérêt personnel ou touchant la vie quotidienne.

			<p>Ecrire</p> <p>L'élève montre une capacité très insuffisante à utiliser des expressions et des phrases simples pour décrire des personnes et des choses appartenant à son univers familial.</p>	<p>L'élève montre une capacité très insuffisante à écrire des textes courts, simples et cohérents relatifs à des sujets familiaux et d'intérêt personnel.</p>
			<p>Compréhension culturelle</p> <p>L'élève montre une compréhension de base très insuffisante de l'aire culturelle couverte par la langue cible, et une capacité très insuffisante à mettre en relation des éléments de sa culture acquise avec quelques éléments relatifs à l'aire culturelle de la langue cible.</p>	<p>L'élève manifeste une compréhension très insuffisante de l'aire culturelle couverte par la langue cible, et une capacité insuffisante à mettre en relation des éléments de sa culture acquise avec quelques éléments relatifs à l'aire culturelle de la langue cible.</p>
			<p>Apprentissage linguistique</p> <p>L'élève montre une capacité très insuffisante à discerner et mettre en œuvre des stratégies de base pour l'apprentissage d'une langue, et à mettre en œuvre des compétences et des outils de base pour l'apprentissage de la langue cible.</p>	<p>L'élève manifeste une capacité très insuffisante à choisir et mettre en œuvre des stratégies efficaces pour l'apprentissage d'une langue, et à mettre en œuvre des compétences et des outils pertinents pour l'apprentissage de la langue cible.</p>

7. Structure des épreuves écrites et oraux avec des critères d'évaluation

Un programme harmonisé pour toutes les L IV entrera en vigueur pour le cycle 2 à la rentrée scolaire 2017/18, pour le cycle 3 à la rentrée scolaire 2018/19. Le premier Baccalauréat européen en L IV aura lieu en juin 2020. Une nouvelle structure d'épreuves de L IV est donc requise.

Le nouveau programme décline les objectifs d'apprentissage sous forme de compétences, écoute, lecture, présentation orale et interaction, écriture, et se fonde sur le Cadre européen commun de référence (CECR) pour les langues. Il fait également référence à des stratégies pour apprendre à apprendre, à des aptitudes à l'étude et à des compétences culturelles.

1. EPREUVE ECRITE DU BACCALAUREAT

L'épreuve finale doit traduire ces compétences de manière significative, en incluant des savoirs culturels. L'épreuve écrite évalue les aptitudes de l'élève à la lecture et à la rédaction.

Les aptitudes sont évaluées conformément à la démarche axée sur la communication et les compétences sur laquelle repose le programme de matière (textes authentiques, tâches fonctionnelles et réelles, tâches mises en contexte).

L'épreuve écrite se compose de deux parties:

1ère partie : compétence de lecture 60% (30/30%, 40/20%, 20/40%)

2e partie : production écrite 40%

Compétence de lecture :

A la fin du troisième cycle l'élève doit être capable de lire et comprendre les points essentiels de textes littéraires et non littéraires simples, relatifs à l'univers personnel et à des sujets de portée générale énoncés dans une langue courante (Voir : Programme pour toutes les langues IV, objectifs d'apprentissage)

Divers textes, littéraires et non littéraires peuvent être utilisés, par exemple : extraits de journaux et de magazines, brochures, guides touristiques, formulaires, lettres, matériel publicitaire, poèmes et chansons, extraits de romans et de récits. Tous les textes doivent être simples et appropriés au niveau A2+.

Ces textes peuvent inclure des images, des dessins et des photos.

La compétence de lecture s'évalue à partir de questions fermées (questionnaire à choix multiple, vrai ou faux, etc.).

Production écrite :

A la fin du 3^e cycle, l'élève doit être capable d'écrire des textes courts, simples et cohérents relatifs à des sujets familiers et d'intérêt personnel (Voir Programme pour toutes les L IV – Objectifs d'apprentissage).

Pour permettre l'évaluation des aptitudes des élèves à l'écrit, ils doivent rédiger deux textes d'ordre pratique (lettres personnelles à caractère non officiel, messages et notes, courriels, blogs, journaux personnels etc.).

L'évaluation se fonde sur les critères suivants : réalisation de la tâche, organisation, richesse et correction du lexique et des structures linguistiques.

Type de l'examen écrit

Durée de l'examen: 3 heures

1ère partie: compétence de lecture	1 texte non-littéraire 1 texte littéraire Longueur des textes : au total 500 mots (+/- 10%)	Au total 8-12 questions fermées (questionnaire à choix multiple, vrai ou faux, etc.)
2e partie: production écrite	L'élève choisit 2 tâches d'ordre pratique parmi 3 Production : en tout 400 mots environ	Lettres personnelles à caractère non officiel, messages et notes, courriels, blogs, journaux personnels etc.

1ère partie : compétence de lecture 60%

2e partie : production écrite 40%

2. EPREUVE ORALE DU BACCALAUREAT

En L IV, l'élève peut choisir de présenter l'épreuve écrite ou l'épreuve orale du Baccalauréat.

Etant donné que l'épreuve orale est une alternative à l'écrit, elle doit évaluer les mêmes compétences que celui-ci, mais les savoir-faire écrits sont remplacés par les aptitudes à l'interaction et à l'exposé d'un sujet.

A la fin du troisième cycle l'élève doit être capable de lire et comprendre les points essentiels de textes littéraires et non littéraires simples, relatifs à l'univers personnel et à des sujets de portée générale énoncés dans une langue courante.

A la fin du troisième cycle l'élève doit être capable d'avoir des échanges impliquant des situations simples et habituelles et de prendre part à une conversation sur des sujets familiers touchant la personne ou la vie quotidienne.

A la fin du troisième cycle l'élève doit être capable de présenter oralement des descriptions et des récits courts d'expériences et d'événements relatifs à des sujets familiers d'intérêt personnel ou touchant la vie quotidienne

(Voir : Programme pour toutes les L IV, objectifs d'apprentissage).

Durant l'épreuve, l'élève montre sa compréhension d'un texte littéraire ou non-littéraire non étudié en classe, qui ne sera pas accompagné de notes explicatives au bas de la page.

L'élève donne une courte présentation en utilisant un stimulus qui a été fourni, et prend part à une interaction orale.

Les compétences de l'élève sont évaluées au regard des critères suivants : contenu, efficacité de la communication, précision et fluidité de la langue.

Les deux parties de l'épreuve orale évaluent :

1^{ère} partie : compétence de lecture

2^e partie : s'exprimer oralement en continu et prendre part à une conversation

Type de l'épreuve orale

L'élève tire un texte et une image.

Temps de préparation : 20 minutes

1ère partie : Le texte tiré est pris dans une large gamme de textes littéraires ou non-littéraires, non étudié en classe. Le texte est suivi d'une question d'ordre général telle que « Quelles sont les idées principales de ce texte ? ». L'élève lit le texte et prépare la réponse à la question. Les examinateurs peuvent aussi poser des questions sur des détails significatifs.

2ème partie :

- a) S'exprimer oralement en continu : l'élève tire une image en relation avec un thème étudié en classe. Cette image servira de stimulus. L'élève en prépare une présentation qui dure 4-5 minutes, fondée sur l'image et le thème.
- b) Prendre part à une conversation : l'élève prend part à une conversation avec les examinateurs relative à des sujets familiers, d'intérêt personnel et touchant la vie quotidienne.

Durée de l'épreuve orale : 20 minutes

1ière partie : environ 8 minutes

2ème partie : environ 12 minutes (environ 6 minutes pour chaque phase)

Les deux examinateurs participent également à l'épreuve.

<p>1ère partie: Compétence de lecture Longueur du texte : 300 mots +/- 10%</p>	<p>La compréhension du texte par l'élève est évaluée par les examinateurs à l'aide de questions portant sur les idées principales du texte et sur les détails significatifs. L'élève n'a pas connaissance préalable des questions complémentaires posées.</p>
<p>2ème partie: a) s'exprimer oralement en continu</p> <p style="text-align: center;">et</p> <p>b) prendre part à une conversation</p>	<p>a) Les compétences de l'élève sont évaluées grâce à une courte présentation soutenue par une image</p> <p style="text-align: center;">et</p> <p>b) la capacité de l'élève à prendre part à une conversation relative à des sujets familiers, d'intérêt personnel et touchant la vie quotidienne</p>

Evaluation du BAC écrit

Critères		<i>Points max. 60</i>
1ère partie Compétence de lecture	60 points distribués de façon égale entre les questions. <ul style="list-style-type: none"> · Pondération en fonction du niveau de difficulté des questions 	
		<i>Points max. 40</i>
2ème partie: Production écrite	1. Contenu <ul style="list-style-type: none"> · Respect de toutes les consignes · Cohérence/développement des idées 	1-12
	2. Organisation <ul style="list-style-type: none"> · Structure (appropriée à la tâche, si nécessaire) · Cohésion entre phrases et paragraphes · Respect des conventions inhérentes au type de texte (mise en page, prise en compte de l'adresse, tonalité ou registre etc.) 	1-12
	3. Justesse de la langue <ul style="list-style-type: none"> · Vocabulaire · Orthographe · Grammaire/syntaxe 	1-12
	4. Richesse de la langue <ul style="list-style-type: none"> · Richesse du vocabulaire et des structures · Fluidité et agrément de l'expression 	1-4

Remarque à propos de la 2ème partie production écrite:

On utilisera cette grille d'évaluation pour chacune des deux tâches.

Evaluation du BAC oral

	<i>critères</i>	Points max 100
1ière partie Compétence de lecture	Compréhension d'un texte littéraire ou non-fictionnel (idées principales, détails significatifs)	40
2ème partie a) S'exprimer oralement en continu	<ul style="list-style-type: none"> · Capacité à utiliser l'image comme stimulus pour présenter ses réflexions sur le thème · Justesse du vocabulaire et correction de la grammaire · Fluidité de l'expression* 	30
et		
b) Prendre part à une conversation	<ul style="list-style-type: none"> · Efficacité de la communication** · Justesse du vocabulaire et correction de la grammaire · Fluidité de l'expression* 	30

* *fluidité de l'expression*: capacité à s'exprimer en continu

***efficacité de la communication* (voir CECR): appropriation au contexte, pertinence du contenu

8. Annexes

a) Commentaires

b) Exemples pour l'épreuve écrite et l'épreuve orale en FR, EN et DE.

Commentaires

Le document suivant est un commentaire qui apporte des éclaircissements à des parties du programme. Les citations du programme sont mises en italiques.

a) Principes didactiques

- ∅ *Les aptitudes à écouter, lire, prendre part à une conversation, s'exprimer oralement en continu et écrire doivent être toutes développées, mais leur poids respectif varie selon le cycle.*
Au début du deuxième cycle on se focalisera sur les compétences réceptives, puis on mettra graduellement et progressivement l'accent sur les compétences productives au cours du troisième cycle.
- ∅ *Les élèves doivent être encouragés à utiliser leurs expériences linguistiques et les stratégies d'apprentissage déjà mises en œuvre.*
- ∅ Pour apprendre une quatrième langue parmi les stratégies d'apprentissage, on aura recours avec profit aux compétences langagières acquises et on encouragera leur utilisation.
- ∅ *L'autonomie de l'élève dans l'apprentissage doit être encouragée.*
Pour pouvoir être encouragée, l'autonomie dans l'apprentissage est considérée comme partie intégrante de cet apprentissage, qui rend les élèves graduellement conscients de leur façon d'apprendre.
- ∅ *Pour tenir compte des besoins de tous les élèves on encouragera l'utilisation d'approches et de méthodes différenciées.*
Dans la mise en œuvre du programme, on introduira la différenciation qui offre un cadre permettant de répondre aux besoins individuels des élèves.
Les objectifs d'apprentissage peuvent être traités selon différents niveaux.
Dans les stratégies d'enseignement et d'apprentissage, on peut différencier les tâches tout comme les ressources en tenant compte des capacités, des centres d'intérêt, des voies d'apprentissage, des goûts des élèves.

b) Objectifs d'apprentissage

cycle 2:

2. lire et comprendre des textes courts et simples, des documents courants

Les élèves doivent être capables de trouver des informations attendues dans des documents courants comme les publicités, des prospectus, des menus, des horaires etc.

cycle 3:

1. comprendre l'essentiel de messages relatifs à l'univers personnel et à des sujets de portée générale, énoncés clairement dans une langue standard

c) Evaluation des acquis

1. Les examens finaux évaluent le niveau atteint par l'élève par rapport aux objectifs d'apprentissage fixés dans le cycle.

Les professeurs devront prendre comme base de l'évaluation de l'élève les objectifs d'apprentissage.

2. *Utilisation des grilles d'autoévaluation du CECR et du Portfolio européen des langues*

L'autoévaluation est une aide appréciable pour accroître la motivation des élèves et les rendre conscients des processus d'apprentissage. Elle les aide à découvrir leurs propres points faibles et points forts et à donner plus d'efficacité à l'apprentissage.

Le "portfolio européen des langues" et le CECR proposent des grilles d'évaluation (avec des descriptifs du type "Je peux") qui sont autant d'outils complémentaires efficaces.

d) Commentaires concernant la grille d'évaluation des épreuves écrites du BAC in L IV

La grille d'évaluation se réfère au Cadre européen commun de référence pour les langues (CECR, 2001) qui sert à l'évaluation du BAC écrit en L IV au niveau A2+.

PARTIE 1 COMPETENCE DE LECTURE

La pondération des points est déterminée en cas de questions.
La correction de la langue n'est pas évaluée.

PARTIE 2 PRODUCTION ECRITE

La grille d'évaluation présente quatre critères indépendants: contenu, organisation, justesse de la langue et richesse du style.

1. Contenu

- Respect de toutes les consignes
Ce critère prend en compte la façon dont l'élève suit toutes les consignes
- Cohérence/développement des idées
Par "cohérence" on entend ici un enchaînement logique des idées.

2. Organisation

Ce critère prend en compte

- la structure du texte (**appropriée à la tâche, si nécessaire**)
- la cohésion: la liaison entre les phrases et entre les paragraphes du texte
- le genre du texte: référence au destinataire, mise en page

3. Justesse de la langue

Ce critère évalue la correction et l'usage adéquat de la langue (morphologie et syntaxe, vocabulaire et orthographe).

4. Richesse du style

Ce critère prend en compte

- la variété du vocabulaire et des tournures syntaxiques
- fluidité et agrément de l'expression

Il est recommandé d'utiliser cette grille d'évaluation pour évaluer toutes les formes de production à l'écrit afin de familiariser les élèves avec les critères d'évaluation.



FRANÇAIS LANGUE IV

EXEMPLE pour la nouvelle structure de l'épreuve écrite du BAC
Réf. : 2016-07-D-12-fr-3 « Programme pour toutes les langues IV »

Durée de l'examen :

3 heures (180 minutes)

Matériel autorisé :

Aucun

Remarques particulières :

Vous traitez les **deux** parties.

BACCALAURÉAT EUROPÉEN FRANÇAIS LANGUE IV

PREMIÈRE PARTIE

Compétence de lecture : 60 points

A. Texte non littéraire 30 points

Trésors de la ville de Lille

Bienvenue au cœur de la capitale du nord de la France ! Une cité à visiter et à déguster en toute saison ...

Après avoir été capitale culturelle de l'Europe en 2004, Lille ne s'est pas endormie sur ses lauriers, loin de là ! Plus accueillante et vivante que jamais, elle est très riche en innovations et en expositions captivantes, sans oublier son côté festif et accueillant. A une quarantaine de minutes en TGV depuis Bruxelles, et 1h40 en voiture, la Belle du Nord se visite toute l'année sans modération. Et surtout, nul besoin de marcher des kilomètres, le cœur de la ville offre un grand nombre de lieux à découvrir. En dix minutes à pied de la gare, le centre de Lille dévoile tous ses atouts de capitale du nord : son architecture, sa gastronomie, ses accents, sa convivialité ...

Le vieux Lille est l'objet de visites guidées avec ses quartiers anciens qui témoignent d'influences multiples. La modernité, elle, se découvre à Euralille avec son architecture futuriste (dès la sortie de la gare TGV). Le beffroi de Lille vaut la peine qu'on y monte. Achievé en 1931 et inscrit au patrimoine mondial de l'Unesco, il domine la cité du haut de ses 104 mètres et offre un poste d'observation idéal.

Savoureuses récompenses...

Après toutes ces balades, découvrons l'un des aspects les plus souriants de la ville : sa gastronomie et ses spécialités de bouche. Lille abrite une quantité impressionnante de bonnes adresses : restaurants, tavernes, chocolatiers, pâtisseries... Des surprises appétissantes s'offrent à chaque détour de ruelle. Comme dans ce temple de la tradition pâtissière d'autrefois qu'est la Maison Meert avec ses pâtisseries et ses gaufres fourrées à la vanille... Et ce, depuis 1949 ! Notre roi des Belges Léopold Ier en raffolait...

Les Belges s'y sentent chez eux.

Qui dit nord de la France dit brasseries ! Avec leurs ambiances chaleureuses, ces lieux rétros déclinent le savoir-faire traditionnel de la cuisine de grand-mère dans une atmosphère amicale. Tables et chaises en bois, déco d'autrefois, tableaux anciens... composent l'univers idéal pour déguster les bières artisanales et locales au tonneau. Les Belges s'y sentent vraiment chez eux et sont les rares visiteurs à savoir prononcer les plats tels que le waterzooï. Sans oublier les carbonnades flamandes ou la crêpe gratinée au Maroilles.

(361 mots)

Télépro, hors-série, pages 23-24, 35 escapades près de chez vous, mars-avril-mai 2016

Exercice 1 : quel est le thème de ce texte ? Cochez la bonne réponse (2 points)

- La ville de Lille a des monuments intéressants
- La ville de Lille est très éloignée de la Belgique

Exercice 2 : vrai ou faux, cochez la bonne réponse (9 points : 3 points par bonne réponse)

	VRAI	FAUX
Après 2004, Lille est tombée dans un sommeil		

**BACCALAURÉAT EUROPÉEN
FRANÇAIS LANGUE IV**

<i>culturel</i>		
<i>Le vieux Lille reflète un passé très divers</i>		
<i>Les Belges ne se sentent pas chez eux à Lille</i>		

Exercice 3 : choisissez la bonne réponse (9 points : 3 points par bonne réponse)

Les brasseries sont des lieux (1 seule réponse / 5 points par bonne réponse)

- d'innovation culinaire
- où s'exprime la tradition culinaire
- peu accueillants

Pour visiter Lille (1 seule réponse / 5 points par bonne réponse)

- il est nécessaire de beaucoup se déplacer
- il est possible de tout faire à pied
- il n'y a pas de visites guidées

A Lille, on peut déguster des bières artisanales (1 seule réponse / 5 points par bonne réponse)

- de Belgique
- de France
- du nord de l'Europe

Exercice 4 : complétez les mots manquants en choisissant parmi la liste proposée ci-dessous (10 points : 2 points par bonne réponse)

adresse- nombreux - se restaurer – cadre-spécialités

Le texte présente une _____ de pâtisserie rencontrée au milieu des _____ lieux où l'on peut _____. Ils offrent un _____ qui entraîne vite dans le passé. Les Belges n'ont pas de mal à donner le nom des _____ de leur pays.

BACCALAURÉAT EUROPÉEN

FRANÇAIS LANGUE IV

B. Texte littéraire

30 points

Un jeune homme, Alexis, écrit une longue lettre à sa femme pour lui expliquer pourquoi il veut partir.

5 J'ai été élevé par les femmes. J'étais le dernier fils d'une famille très nombreuse ; j'étais de nature
maladive ; ma mère et mes sœurs n'étaient pas très heureuses ; voilà bien des raisons pour que je
fusse aimé. Il y a tant de bonté dans la tendresse des femmes que j'ai cru longtemps remercier
Dieu. Notre vie, si austère était froide en surface ; nous avons peur de mon père ; plus tard, de
mes frères aînés ; rien ne rapproche les êtres comme d'avoir peur ensemble. Ni ma mère, ni mes
10 sœurs n'étaient très expansives. On ne se figure pas ce qu'a de rassurant, pour un enfant inquiet
tel que je l'étais alors, l'affection paisible des femmes.

(119 mots)

Marguerite YOURCENAR, *Alexis ou le traité du vain combat*, Gallimard, 1929.

Exercice 1 : cochez la bonne réponse (8 points : 1 seule réponse / 4 points par bonne réponse)

Alexis était le dernier fils de la famille. Etait-il ? (1 seule réponse / 4 points par bonne réponse)

- l'aîné
- le cadet
- le benjamin

Alexis s'est rapproché de sa mère et de ses sœurs (1 seule réponse / 4 points par bonne réponse)

- parce qu'il était malade
- parce qu'il était inquiet
- parce que la peur les a unis

Exercice 2 : donnez un exemple de phrase qui est une réflexion générale. (4 points)

Exercice 3 : complétez les 5 mots manquants en choisissant parmi la liste proposée ci-dessous (10 points : 2 points par bonne réponse)

rupture - douloureux - justification - retour -

Le personnage écrit sur un ton _____ une lettre de _____. Cet effort de _____ entraîne le _____ vers sa jeunesse

Exercice 4: Choisissez la bonne phrase (8 points : 4 points par bonne réponse)

1. (1 seule réponse / 4 points par bonne réponse)

- Alexis appréciait la présence des femmes.
- Alexis appréciait la présence de son père.
- Alexis appréciait la présence de sa famille.

2. (1 seule réponse / 4 points par bonne réponse)

- La mère et les sœurs d'Alexis exprimaient leurs sentiments.
- La mère et les sœurs d'Alexis ne manifestaient pas leurs sentiments.
- La mère et les sœurs d'Alexis n'apportent pas la tranquillité.

BACCALAURÉAT EUROPÉEN

FRANÇAIS LANGUE IV

DEUXIÈME PARTIE

Production écrite

40 points

Vous choisirez **deux** tâches à réaliser parmi les trois suivantes.

Sujet 1 : Vous êtes étudiant dans une université à l'étranger et vous recevez le courriel d'un élève du secondaire d'une Ecole européenne vous demandant des informations sur cet établissement. Vous lui répondez par **courriel** et recommandez cette université. Veillez à :

- préciser la localisation de cette université (pays, ville),
- présenter cette université (sa taille, son environnement),
- évoquer les points positifs et négatifs des conditions d'étude.

Votre texte fera **200 mots** environ.

OU

Sujet 2 : Vous vivez une expérience humanitaire très forte en travaillant en Afrique pour aider les populations les plus pauvres. Vous faites le récit de cette expérience dans votre **journal intime** en racontant quelques jours marquants.

- évoquer le village ou la ville en Afrique ainsi que les populations concernées,
- évoquer votre première rencontre avec ces populations,
- décrire vos activités quotidiennes.

Votre texte fera **200 mots** environ.

OU

Sujet 3 : Vous avez décidé de faire vos études à Paris. Pour cela, vous devez trouver un logement. Rédigez une **annonce** pour :

- vous présenter,
- décrire le logement que vous recherchez,
- préciser la durée de location,
- décrire l'environnement qui vous conviendrait,
- demander le montant du loyer.

Votre texte fera **200 mots** environ.

BACCALAURÉAT EUROPÉEN

FRANÇAIS LANGUE IV

Exemple : épreuve orale - texte non littéraire

Les bienfaits du silence

Que se passe-t-il lorsqu'on est confronté au silence ? Des spécialistes du cerveau répondent à partir de leurs propres expériences.

Pourquoi les scientifiques aiment-ils tant le silence ? Pour le savoir, [Daniel A. Gross](#), un journaliste scientifique, a posé cette question à des scientifiques et des neurologues et voici ce qu'ils ont répondu.

5 Pour le spécialiste italien Luciano Bernardi, *"il y a quelques siècles, la société c'était beaucoup de silence et quelques moments plus bruyants. Maintenant, c'est l'inverse. Au point que le silence est presque devenu un luxe. Pour trouver un silence de qualité, il faut pratiquement se retirer en montagne ou dans des centres de méditation."*

10 Après avoir étudié les effets de la musique et du silence sur le cerveau de souris du laboratoire, Imke Kirste s'est demandé si sa propre vie n'était pas trop polluée par le bruit. *"Lorsqu'on étudie le silence, on apprend surtout à écouter différemment"* précise le chercheur. Depuis ces recherches, elle a pris conscience du bruit permanent qui l'entourait. Mais aussi à quel point cela représentait une distraction auditive qui la poussait vers la dispersion. Car, selon elle, *"l'apprentissage de la solitude - et du silence qui en découle - donne justement forme à de nouvelles idées ou pistes de recherche."*

15 Zoran Josipovic, un neuroscientifique, a scanné le cerveau de moines bouddhistes lorsqu'ils étaient état de méditation. S'il a fait ce genre de recherche, c'est qu'il médite lui-même et voulait savoir comment cela marche. Pour lui, il ne fait pas doute que le silence est plus que bénéfique. *"Dans un endroit calme et retiré, l'entière du système sensoriel commence à se détendre et à s'ouvrir à de nouvelles perspectives."*

20 Le neuroscientifique Marcus Raichle raconte, pour sa part, que les meilleures pensées émergent dans les endroits calmes. *"Le calme m'aide à passer en revue les pensées qui me traversent l'esprit"*. Pour Dave Kraemer, qui étudie les mécanismes d'un auditoire, *"le silence m'aide à reconnaître mes émotions, un peu comme une page blanche fait ressortir l'encre des mots"*.

(332 mots)

Le Vif, version en ligne, 05/01/2015.

Quelles sont les idées principales de ce texte ?

Autres questions possibles (l'élève n'en a pas connaissance au préalable) :

1. Quelles sont les occasions où vous aimez le silence ?
2. Avez - vous fait une expérience importante du silence ? Laquelle ?

BACCALAURÉAT EUROPÉEN

FRANÇAIS LANGUE IV

Exemple : épreuve orale - texte littéraire

Laurent Gaudé, *Eldorado* (extrait)

Le titre de ce roman rappelle le nom du pays où les conquérants espagnols espéraient trouver de l'or, en Amérique du Sud. Soleiman et son grand frère Jamal s'apprêtent à quitter leur pays pour l'Europe dans le but de fuir la misère. Un homme, « le guide », va leur montrer le chemin.

- Ecoute, mon frère. Et ne dis rien.

5 Nous nous sommes mis à l'écart. Le guide est descendu un peu plus bas, puis il s'est assis sur une pierre en attendant que nous ayons fini. Je pense à des problèmes d'argent. Immédiatement. Peut-être Jamal n'avait-il pas assez pour payer les billets de deux passages. Je voudrais lui dire qu'il ne doit pas s'en faire. Je me débrouillerai et le rejoindrai. Nous sommes en Libye. Plus rien ne m'arrêtera. Mais il parle et cette phrase n'est pas celle que j'attendais :

10 - Je ne peux pas venir avec toi.

- Jamal. S'il n'y a de l'argent que pour une personne, c'est à toi de passer. Ne t'inquiète pas, je...
Il ne me laisse pas finir.

- Je suis venu simplement pour t'accompagner. Je ne peux pas poursuivre.

- Qu'est-ce que tu racontes ?

15 - Soleiman.

- Viens. Dépêche-toi.

- Soleiman. Je suis malade.

Les lézards se sont immobilisés sous les roches. Les oiseaux ont interrompu leur chant.

- Que dis-tu ?

20 - Malade. Oui. Je voulais t'accompagner et t'emmener jusqu'à la frontière. Mais je ne pourrais pas aller plus loin. Je ne pourrais pas faire le voyage. [...]

Je regarde mon frère. Je suis perdu.

- Où est-ce que je vais, Jamal ?

25 Je ne sais même pas où je pars. Il voit mon trouble. Alors, il s'approche de moi et m'entoure de son calme. Il m'explique qu'il a payé pour tout, que je n'ai plus à me soucier de rien, simplement me concentrer sur mes forces et aller jusqu'au bout. La voiture m'emmène à Al-Zuwarah, sur la côte libyenne. Elle me déposera dans un appartement où les passeurs viendront me chercher. Je paierai la deuxième moitié à ce moment-là, pour la traversée. Jamal parle lentement. Il a tout calculé. Tout prévu. Il me demande si j'ai bien compris. Je ne parviens pas à penser que je vois mon frère pour la dernière
30 fois. La tête me tourne. J'ai besoin d'appui. C'est alors que Jamal enlève de son cou un collier et me le tend. Je ne bouge pas. Je suis sans force. Il me le met doucement autour du cou. C'est un collier de perles vertes. J'ai toujours vu mon frère avec. Je sens le contact froid des perles sur ma peau. Il n'a pas dit un mot. Il doit être comme moi, incapable de prononcer une parole. Il me serre à nouveau dans ses bras avec force.

(408 mots)

Laurent Gaudé, *Eldorado*, 2006, J'ai lu, pp. 83, 84, 89.

Quelles sont les principaux aspects de la situation racontée dans ce texte ?

Autres questions possibles (l'élève n'en a pas connaissance au préalable) :

1. Ce récit vous a-t-il ému ? Pourquoi ?

2. Selon vous, qu'apporte de plus ce récit littéraire aux articles des journaux sur les migrants ?

EXEMPLE pour la nouvelle structure de l'épreuve orale du BAC
– image

La ville



En vous fondant sur cette image, formulez vos réflexions sur le thème de « la ville ».

Autres questions possibles (l'élève n'en a pas connaissance au préalable) :

1. Regardez-vous la ville, et que regardez-vous volontiers ?
2. Vous sentez-vous bien dans l'espace de la ville ? Dans certains espaces ?



ENGLISH – LANGUAGE IV

SAMPLE paper for the new Bacculaureate written exam
(ref. 2016-07-D-12-en-2 “Syllabus for all L IV languages”)

Length of the examination: 3 hours (180 minutes)

Permitted equipment: None

Special remarks: Answer the **two** parts

**EUROPEAN BACCALAUREATE
ENGLISH LANGUAGE IV**

**Part One
Reading Comprehension
60 points**

Read the following texts and answer the questions

Question A 30 points

Volunteer opportunities for 16-19 year olds



Text A: Argentina

If you are passionate about human rights, have an interest in Spanish, and plan to pursue human rights work or law in the future this project is perfect for you!

You'll learn about the history and culture of Argentina and get involved in human rights issues at a grassroots level with the guidance of local social workers and our in-house lawyer. By working alongside people living in poor communities in Cordoba, you'll gain a first-hand understanding of their daily lives and hurdles related to poverty, crime and racism that must be overcome.

Volunteers help work with, and learn how to support, victims of human rights abuse or individuals in at-risk communities. Tasks include educating disadvantaged children about social equality, working on a project for homeless people, making young prisoners aware of their basic rights and conducting research on human rights cases.

Volunteers also receive Spanish lessons and will live with host families in Cordoba. At the weekend, volunteers usually visit some traditional villages in the hills. There may also be an opportunity to visit the house that once belonged to the famous Argentine

EUROPEAN BACCALAUREATE ENGLISH LANGUAGE IV

15 revolutionary, Che Guevara.

Text B: Jamaica

Volunteers will live in an orphanage and dedicate their time to improving the lives of children by running a summer camp programme. The aim of this programme is to foster social development and cultural exchange through art, drama, dance and sport.

5 Volunteers will be involved in activities with the children including arts like dance and drama. Volunteers also arrange both indoor and outdoor games and football, hide and seek, and treasure hunts. Volunteers will help teach health and hygiene practices to children.

10 If you are musical, you may also teach the children how to play an instrument such as the piano, violin, guitar or drums. At the end of the two weeks, there will be a mini-concert and arts and crafts exhibition.

At weekends, volunteers will have the opportunity to visit the famous beaches and caves. This will be coupled with a rich immersion into the music, dance, food, and other cultural aspects for which Jamaica is known.

(344 words)

Adapted from *Projects Abroad 2015* www.projectsabroad.org

**EUROPEAN BACCALAUREATE
ENGLISH LANGUAGE IV**

Question A 30 points

Texts A and B

1. Using the lines provided here, **indicate which project, (a) or (b)**, is most suitable for someone who

is interested in justice	_____
likes to be active	_____
is interested in learning languages	_____
likes the countryside	_____
likes the coast	_____

5p

2. Find the **word or expression** in the text which best fits the following meanings and write it on the line provided:

Obstacles (Text A, par.2)	_____
Fundamental (Text A, par.3)	_____
Devote (Text B, par.1)	_____
Promote (Text B, par.1)	_____
Organise (Text B, par.2)	_____
Display (Text B, par.3)	_____

6p

3. Reading **both** texts A and B, in the case of each of the following statements say whether it is **True (T)**, **False (F)** or **Not Stated (NS)**.

Volunteers on both these projects will live with host families.	_____
Volunteers can learn about the history and culture of both countries.	_____
Volunteers pay a contribution to the host family.	_____
Both projects involve working with adults and children.	_____
Your work in both of these projects will improve people's lives.	_____

10p

4. **Quote** lines from the relevant text to show how the project concerned will

(a) allow you to really learn about /experience these people's reality/lives

(b) allow you a really meaningful cultural experience

(c) allow you to support juvenile offenders

6p

5. What is the main purpose of these texts? **Circle one letter.**

**EUROPEAN BACCALAUREATE
ENGLISH LANGUAGE IV**

- (a) to promote Argentina and Jamaica as holiday destinations
- (b) to provide information to young people who want to help abroad
- (c) to promote cultural exchanges for young people

3p

Question B 30 points

Warning



- When I am an old woman I shall wear purple
With a red hat which doesn't go, and doesn't suit me.
And I shall spend my pension on brandy and summer gloves
And satin sandals, and say we've no money for butter.
- 5 I shall sit down on the pavement when I'm tired
And gobble up samples in shops and press alarm bells
And run my stick along the public railings
And make up for the sobriety of my youth.
I shall go out in my slippers in the rain
- 10 And pick flowers in other people's gardens
And learn to spit.
- You can wear terrible shirts and grow more fat
And eat three pounds of sausages at a go
Or only bread and pickle for a week
- 15 And hoard pens and pencils and beer mats and things in boxes.

**EUROPEAN BACCALAUREATE
ENGLISH LANGUAGE IV**

But now we must have clothes that keep us dry
And pay our rent and not swear in the street
And set a good example for the children.
We must have friends to dinner and read the papers.

20 But maybe I ought to practise a little now?
So people who know me are not too shocked and surprised
When suddenly I am old and start to wear purple.

(205 words)

From *Rose in the Afternoon*: Jenny Joseph, 1974

Question B 30 points

1. Complete the **gaps** in the following summary of the text using the words below:

wild; buy; responsibly; elderly; frighten; dress; wonders

When Jenny Joseph is _____ she will _____ and behave
as she likes. She will _____ what she wants. She will behave like a
_____ child. Now however, she has to act _____. So she
_____ if she ought to practise a little now so as not to _____
us when suddenly she is old and starts to wear purple.

7p

2. Find the **word or expression** in the text best fits the following meanings and write it on the line provided

- | | |
|---------------------------------|-------|
| (a) footpath (stanza 1) | _____ |
| (b) eat quickly (stanza 1) | _____ |
| (c) store away (stanza 2) | _____ |
| (d) use bad language (stanza 3) | _____ |
| (e) stunned (stanza 4) | _____ |

5p

3. **Quote** expressions from the text to show that:

Jenny will not care how she spends her money. (stanza 1)

**EUROPEAN BACCALAUREATE
ENGLISH LANGUAGE IV**

her childhood was serious. (stanza 1)

she will adopt a most disgusting habit. (stanza 1)

she must behave in a way that can be imitated. (stanza 3)

4p

4. In the case of each of the following statements say whether it is **True (T)**, **False (F)** or **Not Stated (NS)**.

- (a) Jenny Joseph is a teenager. _____
- (b) When she is old she will not care about her weight. _____
- (c) Jenny Joseph likes reading newspapers. _____
- (d) Jenny Joseph likes the colour purple. _____

4p

5. How does Jenny appear in each of the stanzas? **Circle one letter.**

In **Stanza One** Jenny appears:

- (a) rebellious
- (b) sad
- (c) ignored
- (d) angry

In **Stanza Two** Jenny appears:

- (a) excited
- (b) anxious
- (c) hungry
- (d) pessimistic

In **Stanza Three** Jenny appears:

- (a) silly
- (b) lonely
- (c) responsible
- (d) resentful

In **Stanza Four** Jenny appears:

- (a) playful
- (b) contented
- (c) resigned
- (d) relieved

8p

6. Which of the following is the most suitable alternate title for the poem? **Circle one letter.**

- (a) Childhood Memories
- (b) Old Age
- (c) Beware
- (d) The colour purple

2p

**EUROPEAN BACCALAUREATE
ENGLISH LANGUAGE IV**

Part Two

Written Production

40 points

Choose **two** of the following three questions.
Number your answer clearly to show which question you have attempted.
Do a word count and write the number of words in the box provided at the end.

A.

You are staying with the Hutton family in Oxford. You have decided to go out. Leave a **note** for Mrs Hutton in which you:

- explain where you are going and why
- say what time you expect to return
- say what you have prepared for dinner
- ask her to leave the key out for you

Write approximately **200** words.

OR

B.

Your friend is a member of the school film club. S/he has asked you to write a **blog** for the school website on a film you have seen recently. In your blog mention:

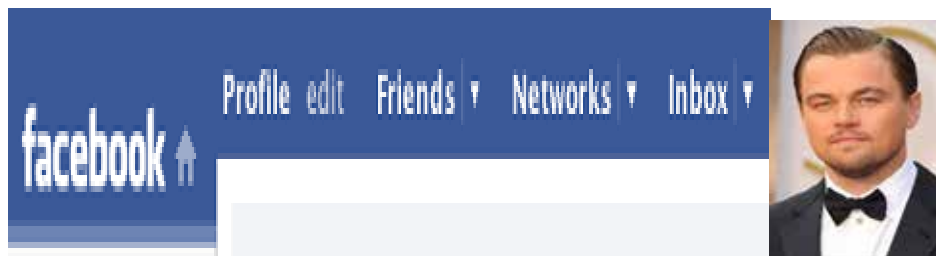
- What film you saw and when
- What it was about
- If you liked or disliked it and why
- Whether you would recommend it

Write approximately **200** words.

OR

EUROPEAN BACCALAUREATE ENGLISH LANGUAGE IV

C.



Name: Leonardo di Caprio

Date of Birth: 11/11/1974

Place of Birth: Hollywood, California.

Height: 1. 83m

Parents: Irmelin & George

Marital Status: single

Education: Seeds Elementary School & John Marshall High school

Occupation: actor

Hobbies & Interests: basketball; scuba diving; music; a dedicated environmentalist, he is very concerned about global warning.

Film successes include:

Romeo & Juliet (1996); Titanic (1997); The Departed (2006); Inception (2010);
The Wolf of Wall Street (2013) and The Revenant (2016)

You are Leonardo. This is your profile. Write a **personal letter** to a young fan using the information given. In your letter mention your:

- Date of birth/birthday
- Nationality
- Family
- Occupation
- Interests and key achievements

Write approximately **200** words.

**EUROPEAN BACCALAUREATE
ENGLISH LANGUAGE IV**

SAMPLE paper for the new Baccalaureate oral exam

Example for a literary text

Mr Halley

When I was in sixth grade a teacher arrived from the East. His name was Mr Haley and he was a young man; he taught us social studies. There are two things I remember about him: the first is that one day I had to go to the bathroom, which I hated to do because it called attention to me. He gave me the pass, a large block of wood that we were required to hold in the corridor to prove that we had the permission to be out of the classroom. When I handed him back the pass, I saw Carol Darr, a popular girl, do something, a kind of hand gesture or something I knew from experience was making fun of me, and she was doing it towards her friends so they could make fun of me as well.

5

10 And I remember that Mr Halley's face became red, and he said "Do not ever think that you are better than someone, I will not tolerate that in my classroom." I glanced at Carol Darr – she felt bad. I fell silently, absolutely, immediately in love with this man. I have no idea if he is still alive but I still love this man.

15 The other thing about Mr Haley was that he taught us about the Indians. Until then I hadn't known that we took their land from them with a deception that caused Black Hawk, the famous Indian leader and warrior, to rebel. I felt that I loved Black Hawk as I did Mr Haley, that these were brave and wonderful men.

20 Mr Halley left at the end of the year. We all liked him. We all respected him. This was no small feat for a man with a classroom of twelve-year olds to accomplish, but he did.

(300 words)

Elizabeth Strout (b.1956), adapted from *My Name is Lucy Barton* (New York, 2016)

What are the main ideas in this text?

Possible further questions (not known to the pupil):

1. What does the text tell us about Carol Darr?
2. Why did the writer love both Mr Haley and Black Hawk?

EUROPEAN BACCALAUREATE ENGLISH LANGUAGE IV

Oral exam: example for a non-literary text

Off to the great kennel in the sky



It has been a sad week in the Fogle household. We have lost a dear friend. Maggi, our beloved Labrador of 15 years, has gone to the great kennel in the sky.

Beloved Maggi. She brought so much happiness to our lives with her love of tennis balls and her obsessive personality. Highly intelligent and unfailingly loyal, she has been in my life for more than a decade.

Maggi was one half of the reason I met my wife more than 10 years ago. She was my wife's gift from her parents after passing her German A-Level. She technically has a Masters' degree after living with Marina through her university course at Edinburgh, where she would sit diligently at my wife's feet during her lectures and exams.

It was while walking my last dog, Inca, in Hyde Park that we bumped into a beautiful blonde and her chocolate Labrador and the rest is history.

There is now another gaping hole in our house. Around the house there are constant reminders of her. Her bowl. Her hairs. Her lead. Her bed. For Storm too, our one year old black Labrador, there is no extra food bowl to lick out! The children have also lost a friend. She was never that into the children, if the truth be told, but she was a constant in their lives.

We were lucky to have one final walk in the park before Maggi left us. The sun shone and birds sang in the trees. Now we will bury her under her special tree. The children will hang a tennis ball in her memory.

Dogs bring so much happiness into our lives. Once the tears have dried, we will remember what Dr. Seuss once said: "Don't cry because it's over; smile because it happened."

(298 words)

Adapted from an article by Ben Fogle: *The Sunday Telegraph*, 6, March 2016

What are the main ideas in this text?

Possible further questions (not known to the pupil):

1. How would you describe Maggi's personality?
2. Why does the writer not feel too sad at the end of the article?

EUROPEAN BACCALAUREATE ENGLISH LANGUAGE IV

Oral exam: example for an image

LEISURE TIME WITH FRIENDS



Question: We would like you to talk to us about this picture please.

Possible further questions (not known to the student):

1. How do you like to spend your leisure/free time?
2. Do you like to listen to music or to play an instrument?



DEUTSCH – SPRACHE IV

BEISPIEL für das neue Prüfungsformat schriftliches Abitur
(Az. 2016-07-D-12-de-2 „Lehrplan für alle L IV Sprachen“)

Prüfungsdauer:

3 Stunden (180 Minuten)

Zulässige Hilfsmittel:

keine

Anweisungen:

Bearbeiten Sie **beide** Teile.

EUROPÄISCHE ABITURPRÜFUNG DEUTSCH - SPRACHE IV

Teil 1 Leseverständnis 60 Punkte

A. Literarischer Text 30 Punkte

Aufgabe 1

(10 Punkte)

Der folgende Text hat Lücken. In der rechten Spalte stehen **zwei** Wörter. Wählen Sie bitte das passende Wort aus und schreiben Sie es in die Lücke. Es gibt jeweils nur **eine** richtige Lösung. Pro richtiger Lösung wird 1 Punkt vergeben.

Werner Färber: Wie viele Level hat dein Leben?

Christopher ist zu Hause in seinem Zimmer, als ihn sein Vater zum Abendessen ruft.

Das sind die Momente, in denen _____	<i>sie / sich</i>
Christopher über die Prinzipienreiterei seines Vaters aufregt. Warum _____ er nicht, dass es	<i>kapiert / kaputt</i>
Wichtigeres gibt, als _____ am Tisch zu	<i>gemeinsam / single</i>
sitzen? Bloß weil er beruflich andauernd _____ ist, muss er immer alle um sich	<i>unterwegs / auf Wegen</i>
haben, wenn er zufällig mal zur _____ da	<i>Tatort / Essenszeit</i>
ist. Dass _____ des Essens die Glotze läuft,	<i>während / bevor</i>
ist undenkbar. Dasselbe gilt auch für Musik. Damit	<i>unternehmen / unterhalten</i>
man sich zivilisiert _____ kann, wie	<i>schönen / guten</i>
sein Vater immer betont. Bevor man endlich essen	<i>Programm / Fernsehen</i>
darf, hat man sich _____ Appetit zu wünschen.	<i>einzig / Feind</i>
Das ganze _____.	
Und ohne Constantin, seinem _____	
Verbündeten in dieser Sache, steht er auf	
verlorenem Posten.	

EUROPÄISCHE ABITURPRÜFUNG DEUTSCH - SPRACHE IV

Aufgabe 2

(10 Punkte)

Lesen Sie den folgenden Text.

Also speichert Christopher sein Computerspiel und humpelt nach unten.

„Was macht das Bein?“, eröffnet sein Vater das Tischgespräch.

„Ganz okay. Tut immer weniger weh.“ [...]

„Und deine Freundin?“, unterbricht sein Vater.

5 „Hä?“ Christopher schaut ihn verwundert an. Er wendet sich an seine Mutter: „Was soll das denn jetzt?“, fragt er genervt.

„Deine Mutter hat mir schon alles erzählt“, erklärt sein Vater mit einem Augenzwinkern.

10 „Ma?! Katharina und ich haben Hausaufgaben gemacht!“, sagt Christopher verärgert.

„Aber das muss dir doch nicht peinlich sein“, entgegnet seine Mutter in verständnisvollem Ton.

„Peinlich? Mir? Wenn hier irgendetwas peinlich ist, dann sind das deine bescheuerten Anspielungen“.

15 „Christopher!“, knattern seine Eltern wie aus einem Mund.

„Was denn?“, Christopher nimmt die Serviette und wirft sie auf den vollen Teller.

„Christopher, jetzt reicht's mir aber!“, sagt sein Vater scharf.

„Ja, mir auch.“ Er rückt den Stuhl vom Tisch und humpelt, so schnell es geht davon.

„He, so läuft das aber nicht! Komm sofort zurück!“, hört er seinen Vater rufen.

20 „Lass ihn, Gerald“, hört Christopher seine Mutter sagen. „Beruhigt euch erst mal. Alle beide sonst gibt es nur noch mehr Stress.“

(310 Wörter)

Werner Färber: *Wie viele Level hat dein Leben?* Ravensburger Buchverlag 2011. Text leicht gekürzt und verändert. S.55-57.

Sind folgende Aussagen **richtig** oder **falsch**? Kreuzen Sie an.

Nur **eine** Antwort ist richtig. Pro richtiger Lösung erhält man 1 Punkt.

	richtig	falsch
1. Christophers Vater beginnt das Gespräch.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. Christopher hat einen Computer.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. Christopher ist verletzt.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. Christopher hat kein Problem mit seinem Vater.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

EUROPÄISCHE ABITURPRÜFUNG DEUTSCH - SPRACHE IV

5. Katharina isst mit der Familie zu Abend.		
6. Während des Abendessens hört die Familie Musik.		
7. Die Eltern mögen es nicht, dass Christopher eine Freundin hat.		
8. Christopher ist von seinen Eltern genervt.		
9. Der Vater freut sich, dass Christopher den Tisch verlässt.		
10. Die Mutter möchte weniger Streit zwischen Christopher und seinem Vater.		

Aufgabe 3

(10 Punkte)

Was steht im Text? Kreuzen Sie die richtige Antwort an. Nur **eine** Antwort ist richtig
Pro richtiger Antwort erhält man 2 Punkte.

Nr.			Q
1	Der Vater	interessiert sich für Christopher	
		hat kein Interesse an Christopher.	
		ist nur an sich selbst interessiert.	
2	Christopher ist in seinem Zimmer und	hört Musik.	
		schaut Fernsehen.	
		spielt am Computer.	
3	Die Mutter und der Vater	sprechen über ihren Sohn Christopher.	
		streiten wegen ihres Sohnes Christopher	
		bringen ihren Sohn Christopher ins Krankenhaus.	
4	Die Mutter hat Verständnis dafür,	dass Christopher mit seinem Vater Streit hat.	
		dass Christopher mit Katharina Hausaufgaben macht.	
		dass Christopher eine Freundin hat.	
5	Christopher steht vom Tisch auf,	weil er fertig gegessen hat.	
		obwohl er noch nicht fertig gegessen hat.	
		damit er fertig essen kann.	

EUROPÄISCHE ABITURPRÜFUNG DEUTSCH - SPRACHE IV

B. Nicht-literarischer Text 30 Punkte

Digitale Diät

Ein Tag ohne Smartphone? Eine gute, aber schwierige Aufgabe

88 Mal am Tag nehmen wir unser Smartphone in die Hand. Oder anders gesagt: Alle 18 Minuten schauen wir auf unser Handy. 2,5 Stunden täglich beschäftigen wir uns mit dem Gerät. Zum Telefonieren nutzen wir es allerdings nur knapp 10 Minuten. Das haben Forscher der Universität Bonn herausgefunden. Dafür haben sie 60 000
5 Menschen mit einer App beobachtet. So haben sie erfahren, wie oft und wofür wir das Handy benutzen: 35 Minuten benutzen wir im Schnitt Whats App, 30 Minuten spielen wir und 15 Minuten sind wir täglich bei Facebook.

Die Gruppe der 17- bis 25- Jährigen nutzt das Smartphone am meisten. Mehr als drei Stunden sind es insgesamt. Das Fazit der Forscher ist: Das Smartphone macht
10 unglücklich, unproduktiv und abhängig: „ Auf das Handy sollte man nicht ganz verzichten, aber verantwortungsvoller damit umgehen“, meint der Juniorprofessor für Informatik Alexander Markowetz.

Warum also nicht mal einen Tag ohne Smartphone, Tablet oder Computer verbringen? 67 Prozent der Deutschen können sich eher vorstellen, auf Alkohol zu verzichten als
15 auf ihr Handy. 98% der Jugendlichen haben ein Handy, sie sind fast immer erreichbar. Deshalb hat ein Jugendportal im Internet sich die „Real Life Challenge“ ausgedacht. Jugendliche sollen mit diesem Spiel über die digitale Kommunikation im Alltag nachdenken. Die Spieler geben sich dabei Aufgaben. Man soll dann zum Beispiel „24 Stunden Handyfasten“ oder „telefonieren statt buchstabieren“.

(233 Wörter)

Leicht gekürzter Text von Melanie Helmers aus Presse und Sprache, März 2016;
Quelle des Artikels: www.handysektor.de

Aufgabe 1

(2 Punkte)

Was ist das Thema des Textes? Kreuzen Sie an.

- Spezielle Apps und Spiele für das Handy, die bei einer Diät helfen.
- Viele junge Menschen sind zu dick, weil sie zu viel Zeit mit dem Smartphone verbringen.
- Viele Jugendliche verbringen extrem viel Zeit mit dem Smartphone, noch mehr als die ältere Generation.

EUROPÄISCHE ABITURPRÜFUNG DEUTSCH - SPRACHE IV

Aufgabe 2

(2 Punkte)

Was ist richtig? Kreuzen Sie an. Zwei Antworten sind richtig. Für jede richtige Antwort gibt es einen Punkt.

Der Text will

- Werbung für eine neue Smartphone-App machen.
- motivieren, mehr im Internet als mit dem Smartphone zu spielen.
- informieren, dass Smartphones schlecht sein können.
- zeigen, wie viel Zeit wir mit dem Smartphone verbringen

Aufgabe 3

(8 Punkte)

Entscheiden Sie, ob die Aussagen richtig (R) oder falsch (F) sind!
Machen Sie in das betreffende Feld ein Kreuz!

	R	F
1. Wir nehmen unser Handy durchschnittlich alle 88 Minuten in die Hand.		
2. Wir benutzen das Smartphone täglich nur wenige Minuten zum Telefonieren.		
3. Unter 30jährige benutzen das Smartphone am meisten.		
4. Forscher denken, häufiges Benutzen von Smartphones macht froh.		
5. Mehr als die Hälfte der Deutschen wollen lieber keinen Alkohol trinken als ihr Handy nicht zu benutzen.		
6. Jugendliche, die kein Handy haben, sind eine große Ausnahme.		
7. Die „Real Life Challenge“ wurde für Jugendliche erfunden, die kein Handy haben.		
8. Bei der Challenge geben Spieler anderen Spielern Aufgaben.		

Aufgabe 4

(12 Punkte)

Ordnen Sie die verschiedenen **Zitate (1-6) aus dem Text** den richtigen **Definitionen (A-H)** zu. Zwei Definitionen bleiben übrig.

Zitate:

1	„täglich beschäftigen“	(Zeile 2)
2	„benutzen wir im Schnitt“	(Zeile 6-7)
3	„Das Fazit ist“	(Zeile 10)
4	„nicht ganz verzichten“	(Zeile 11-12)
5	„sie sind fast immer erreichbar“	(Zeile 16-17)
6	„telefonieren statt buchstabieren“	(Zeile 21)

Definitionen:

A	nicht vollständig damit aufhören
B	keine SMS schreiben, sondern anrufen
C	sich auf etwas freuen
D	jeden Tag etwas machen
E	man kommt zu dem Ergebnis
F	man ruft sie an oder schreibt eine SMS und bekommt gleich eine Antwort
G	keine Lust haben
H	durchschnittliche Verwendung

Zitate	1	2	3	4	5	6
Definition/Buchstabe						

EUROPÄISCHE ABITURPRÜFUNG

DEUTSCH - SPRACHE IV

Aufgabe 5

(6 Punkte)

Finden Sie zu jedem Satz das passende Ende. Schreiben Sie die Nummer des Satzes in das Kästchen. Für jede richtige Lösung gibt es zwei Punkte.

1. Wenn man zu viel Zeit mit dem Smartphone verbringt,
 2. Wer sein Handy verantwortungsvoll verwendet,
 3. Weil Jugendliche besonders viel Zeit mit dem Smartphone verlieren,
-, soll ein Internet-Spiel sie wieder ins „echte Leben“ zurückbringen.
 -, kann das dazu führen, dass nichts Anderes im Leben mehr Platz hat.
 -, muss kein schlechtes Gewissen haben.

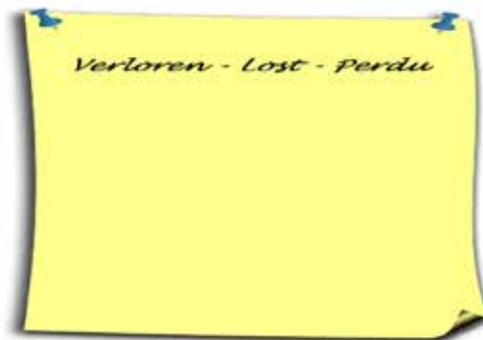
EUROPÄISCHE ABITURPRÜFUNG DEUTSCH - SPRACHE IV

Teil 2

Textproduktion 40 Punkte

Wählen Sie **zwei** aus den folgenden drei Aufgaben.
Schreiben Sie nur in den deutlich markierten Vordruck.
Zählen Sie die Wörter Ihres Textes und schreiben Sie die Anzahl in das vorgegebene Feld am Ende.

1. Schwarzes Brett



Sie haben in der Schule einen Gegenstand verloren, der Ihnen sehr wichtig ist. Hat ihn vielleicht jemand gefunden? Sie schreiben einen kleinen Text und hängen ihn an das Schwarze Brett der Schule.

In Ihrer **Mitteilung**

- informieren Sie, wo und wann Sie den Gegenstand verloren haben,
- beschreiben Sie den Gegenstand,
- erklären Sie, warum er Ihnen so wichtig ist,
- schreiben Sie, was der Finder jetzt tun soll.

Schreiben Sie etwa **200** Wörter.

oder

2. Anzeige

Sie lesen folgende Anzeige in einer Zeitung:

CAMPUS AUSTRIA
Sprachferien in Österreich
Campus-Austria organisiert für Schüler/innen im Alter bis zu 20 Jahren in den Osterferien (25.3.-31-3-2016) einen Sprachenurlaub.
Sie wohnen eine Woche bei einer österreichischen Gastfamilie und haben täglich, je nach Wahl, zwischen drei und sechs Stunden Deutschunterricht am CAMPUS AUSTRIA.
Sie wohnen in Innsbruck, Klagenfurt, Graz oder Wien.
Kosten: 500 Euro, alles inklusive.
Bei Interesse schreiben Sie eine E-Mail an
sprachferienzuostern@campus-austria.at

EUROPÄISCHE ABITURPRÜFUNG DEUTSCH - SPRACHE IV

Antworten Sie auf die Anzeige mit einer **E-Mail**, indem Sie

- sich vorstellen,
- von Ihrem Deutschunterricht erzählen und schreiben, warum und in welcher Stadt Sie die Sprachferien machen könnten,
- organisatorische Fragen stellen und
- um genauere Infos und Prospekte bitten.

Schreiben Sie etwa **200** Wörter.

oder

3. Germany's Next Topmodel



Die Casting Show mit dem deutschen Model Heidi Klum geht ab dem 4. Februar 2017 in eine neue Runde.

Schreiben Sie einen **Blog** für die Website Ihrer Schule, in dem Sie formulieren,

- warum Sie solche Sendungen gut finden/schlecht finden,
- warum Sie an einer solchen Sendung teilnehmen wollen oder nicht und
- ob Sie denken, dass eine solche Sendung eine wirkliche Karriere fördern kann oder nicht.

Schreiben Sie etwa **200** Wörter.

EUROPÄISCHE ABITURPRÜFUNG DEUTSCH - SPRACHE IV

BEISPIEL für das neue Prüfungsformat mündliches Abitur

Beispiel mündliche Prüfung – literarischer Text

Beate Teresa Hanika: Nirgendwo in Berlin

Wie schrecklich deprimierend sechs Wochen freie Zeit sein können. Sechs Wochen Sommerferien. Sechs Wochen alleine in einer fremden Stadt.

Du bist doch nicht alleine, sagt Moa und legt mir tröstend den Arm um die Schultern.

Wir stehen am Fenster meines neuen Zimmers und sehen hinunter auf die Straße.

5 Du hast doch Buster, und ich bin ja auch noch da, sagt sie.

Buster rührt sich nicht. Er hört nicht so gut, eigentlich ist er fast taub, von Geburt an. Das ist bei Albino-Boxerhunden so. Er ist fast taub und ziemlich hässlich. Trotzdem würde ich ihn nicht gegen einen anderen Hund eintauschen.

Du bist doch auch nie da, sag ich leise.

10 Meine Mutter seufzt. Sie weiß, dass ich Recht habe. Sie hat einen neuen Job bekommen, bei der Zeitung, den Job, den sie immer wollte. Sie kann schreiben, fotografieren und hat mit Menschen zu tun. Nicht wie früher bei dem Käseblatt – so nannte sie unsere Zeitung auf dem Dorf-, wo sie bis jetzt angestellt war und über Taubenzüchtervereine und Trachtengruppen schreiben musste. Schließlich hat sie
15 Journalismus studiert, sagt sie immer.

Es tut mir so leid, Greta, sagt sie, aber es wird bestimmt gut hier. Wir sind in Berlin. Du wirst neue Freunde haben, und bis die Schule wieder anfängt, wirst du hier nicht mehr weg wollen. Ich verspreche es dir.

20 Zusammen lehnen wir uns aus dem offenen Fenster. Es ist sehr heiß. Hier oben steht die Luft. Unten stehen ein paar Jugendliche herum. Sie kicken Bierdosen über die Straße. Wir sind die letzte Straße vor den Bahnliesen, weiter drüben war die Mauer, wo genau, weiß ich nicht, nur dass sie da mal war. Hier fahren kaum Autos. Einer der Jugendlichen legt sich mitten auf die Straße. Die anderen schütten ihn mit Bier voll.

He, Konrad, schreien sie, willst'ne Dusche

25 Meine neuen Freunde, was, sag ich zu Mona, toll. Solche Freunde hab ich mir immer schon gewünscht.

(314 Worte)

Quelle: Beate Teresa Hanika: Nirgendwo in Berlin. Frankfurt/Main 2011, S. 7-8

Aufgabe:

Geben Sie in eigenen Worten die Situation wieder, die Greta hier beschreibt.

Mögliche weitere Fragen zum Text (sind dem Schüler nicht bekannt):

1. Was ist Gretas Mutter von Beruf?
2. Warum ist Greta mit ihrer Mutter nach Berlin gezogen?
3. Wer ist Buster?

Gratis-Umarmung wärmt das Herz

„Nein, wir sind nicht von der Kirche und wollen auch kein Geld“: Julia (18), Carsten (19) und Marc (20) wollen einfach eine Umarmung verteilen

- Kiel.** Kostenlos und nur mal eben so, „weil Umarmungen schön sind und weil
5 Weihnachten vor der Tür steht“. Deshalb haben die Auszubildenden Schilder gemalt mit dem Spruch „gratis Umarmung“ auf der einen Seite und einem „free hugs“ auf der Rückseite (für die internationalen Besucher). So ausgestattet zogen sie gemeinsam am Wochenende über den Kieler Weihnachtsmarkt.
- „Viele gehen vorbei, lesen unsere Schilder und lächeln., doch trauen sich dann doch
10 nicht, uns zu drücken“, sagt Julia, die mit weit geöffneten Armen („Man muss den Menschen entgegenkommen“) auf den nächsten vorbeieilenden Besucher zugeht und sich umarmen lässt. „Vielen anderen müssen wir unsere Handlung erklären und ihnen klarmachen, dass wir weder Taschendiebe sind, noch Telefonnummern oder einen neuen Freund, eine neue Freundin suchen“, sagt auch Marc. Und trotz dieser
15 Erklärung ist das Staunen, aber auch die Freude der Umarmten über die ungewöhnliche Idee groß. „Alle gehen mit einem Lächeln auf dem Gesicht weiter“, sagt Carsten. „Genau das ist unser Ziel: Dass man nicht mehr einfach so, vielleicht noch mit unzufriedenem Gesicht, aneinander vorbeigeht.“
- Doch wie kommt man auf eine solche Idee? „Wir haben im Internet von einer
20 Kampagne eines Australiers gelesen, der nach langen Jahren zurück in seine Heimat kam und dort Schwierigkeiten hatte, Anschluss zu finden und sich heimisch zu fühlen. Der hat sich das ausgedacht. Die ‚free hugs‘-Geschichte hat sich dann über das Netz verbreitet“, erklärt Carsten, der wie seine Freunde die Idee dahinter, die einfache Umsetzung und das wunderbare Ergebnis „einfach nachahmenswert“ findet. An die
25 fünfhundertmal wurden die drei an diesem Tag von Besuchern des Weihnachtsmarktes umarmt. Mit einer kleinen Videokamera haben sie die schönsten Umarmungen festgehalten und zeigen diese bei „You Tube“ „Auf dass sich diese schöne Idee auch nach Weihnachten noch weiter verbreitet.“

311 Wörter)

aus: Kieler Nachrichten: 14.12.2009 URL: <http://www.kn-online.de/News/Nachrichten-aus-Kiel/Gratis-Umarmung-waermt-das-Herz> [letzter Zugriff: 12.04.2016]. Text leicht verändert und gekürzt.

Aufgabe: Was sind die zentralen Aussagen des Textes?

Mögliche weitere Fragen zum Text (sind dem Schüler nicht bekannt):

1. Was machen Julia, Carsten und Marc auf dem Weihnachtsmarkt in Kiel?
2. Wie reagieren die Leute auf die drei Jugendlichen?
3. Was wollen Julia, Carsten und Marc mit ihrer Aktion erreichen?

Beispiel mündliche Prüfung –Impulsbild

GESUNDES LEBEN



Aufgabe:

Formulieren Sie Ihre Gedanken zum Thema „Gesundes Leben“. Nehmen Sie dafür das Bild als Ausgangspunkt.

Mögliche weitere Fragen (sind dem Schüler nicht bekannt):

1. Was ist ein gesundes Leben für Sie?
2. Was tun Sie, um ein gesundes Leben zu führen?
3. Kann man „gesundes Leben“ auch übertreiben?